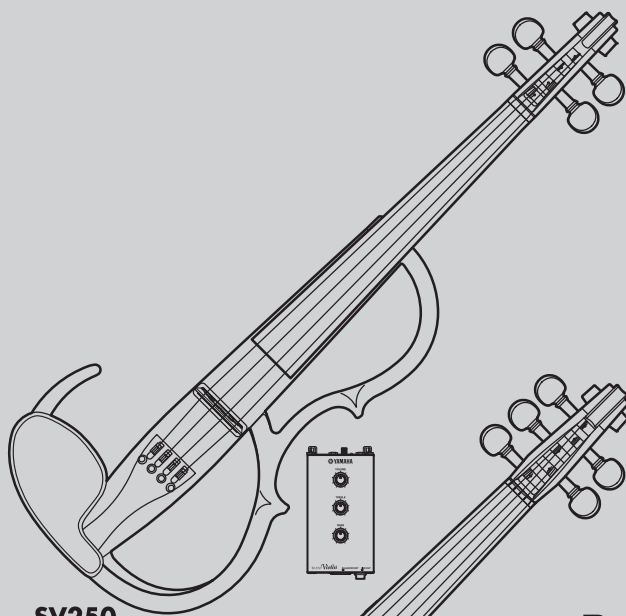


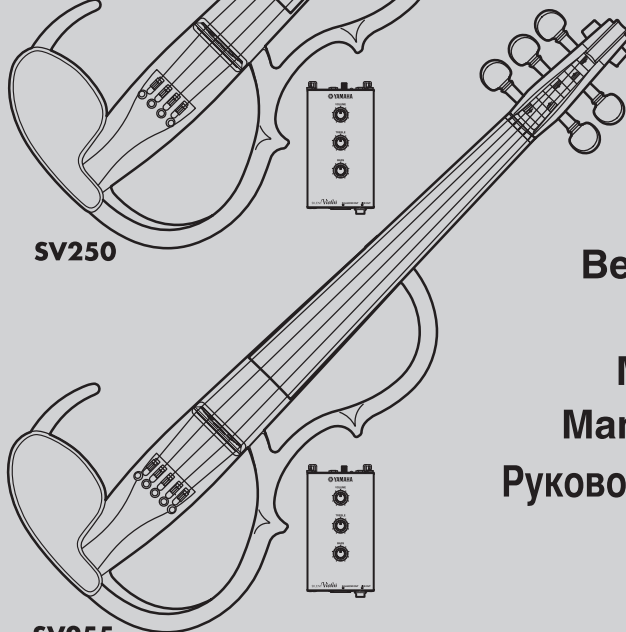


# SILENT *Violin*<sup>TM</sup>

**SV250/SV255**



**SV250**



**SV255**

取扱説明書

Owner's Manual

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Manuale dell'utente

Manual del propietario

Руководство пользователя

使用手册

사용설명서

日本語

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Русский

中文

한국어

*Muchas gracias por la adquisición del SILENT Violin<sup>TM</sup> Yamaha. A fin de sacar el máximo partido posible y disfrutar al máximo de su SILENT Violin<sup>TM</sup>, lea detenidamente todo este Manual del usuario antes de utilizar el instrumento. Guarde este Manual del usuario en un lugar seguro para poderlo consultar en el futuro.*

### ■ Características del SV250/255

El SILENT Violin<sup>TM</sup> SV250/SV255 es un violín eléctrico de alta calidad diseñado para tocar en escenarios y para estudiar.

El SV250/255, basado en el mismo diseño de cuerpo plano que los anteriores SILENT Violins<sup>TM</sup>, incorpora una estructura hueca incomparable en el cuerpo para ofrecer un timbre acústico mejorado y una excelente facilidad de interpretación.

El SV250/255 adopta un diseño de doble fonocaptor que emplea una pastilla piezoeléctrica situada debajo del puente para reproducir el rico timbre acústico producido por todo el instrumento, y otra pastilla piezoeléctrica de nuevo desarrollo que está incorporada en el puente para reproducir con precisión los sutiles matices producidos por el arco. La salida de ambos fonocaptadores puede mezclarse con libertad para crear una amplia gama tonal. Los componentes electrónicos del instrumento están alojados en una resistente caja de control, hecha de aluminio, que puede ponerse en el suelo o colgarse de la ropa del músico con su gancho para el cinturón. La unidad suministra la alimentación eléctrica necesaria para el preamplificador del violín e incorpora un ecualizador para perfilar el tono de la señal de audio del instrumento. Tiene también un amplificador monitor para auriculares con volumen independientemente ajustable y la unidad puede alimentarse de tres formas: dos pilas AA, un adaptador de alimentación o con alimentación phantom.

Además de una salida de línea monofónica normal, tiene una salida balanceada XLR que ofrece una señal de salida balanceada resistente al ruido para emitir directamente la salida del instrumento a una consola de mezcla. Las dos salidas le permiten conectarlo al mismo tiempo y con facilidad a un sistema de efectos/amplificador y a una consola de mezcla, o conectarlo a una estación de trabajo de audio digital, DAW, a través de una interfaz de audio para grabar el sonido.

El SV250/255, elaborado con maderas de alta calidad y con una construcción y acabado de calidad, además de los componentes electrónicos especialmente diseñados para el violín, sobrepasa el concepto de excelente instrumento para ensayos y se convierte en el instrumento perfecto para interpretaciones en directo y grabaciones gracias a su calidad de tono y facilidad de interpretación excepcionales.

## El violín SILENT Violin™ le ofrecerá muchos años de servicio sin problemas si usted sigue las simples reglas™ que mencionamos a continuación:

### ■ Lugar

No lo exponga a las condiciones siguientes para evitar su deformación, decoloración, y daños más serios.

- Bajo la luz directa del sol (por ejemplo, cerca de una ventana).
- Altas temperaturas (por ejemplo, cerca de una estufa, al aire libre, o dentro de un automóvil en las horas de sol).
- Humedad excesiva.
- Polvo excesivo.
- Vibraciones fuertes.

### ■ Alimentación eléctrica

- Desconecte el interruptor de la alimentación cuando no lo utilice.
- Si emplea un adaptador de alimentación de CA, desenchufe el adaptador de la toma de corriente de CA si no tiene el propósito de utilizarlo durante períodos prolongados de tiempo.
- Desenchufe el adaptador de alimentación de CA durante las tormentas con rayos.
- No enchufe el adaptador de alimentación de CA en la misma toma de corriente de CA que otros aparatos con alto consumo de energía, como puedan ser estufas eléctricas u hornos. No emplee tampoco adaptadores para varias clavijas porque pueden reducir la calidad del sonido y causar daños potenciales.

### ■ Desconecte la alimentación antes de realizar las conexiones

- Para evitar daños en el SILENT Violin™ y en otros dispositivos a los que se haya conectado (como por ejemplo un sistema de audio), desconecte los interruptores de la alimentación de todos los dispositivos relacionados.

### ■ Manipulación y transporte

- No aplique nunca fuerza excesiva a los controles, conectores ni a otras partes.
- Desenchufe siempre los cables tomándolos con firmeza por la clavija, y no tirando del cable en sí.
- Desconecte todos los cables antes de desplazar el instrumento.
- Los impactos físicos causados por las caídas, los golpes, o la colocación de objetos pesados encima del aparato pueden ocasionar arañazos y daños más serios.

### ■ Limpieza

- Limpie la caja y el panel con un paño seco y suave.
- Podrá utilizar un paño ligeramente humedecido para sacar la suciedad persistente.
- No utilice nunca limpiadores tales como alcohol o disolvente.
- No ponga objetos de vinilo encima del instrumento (el vinilo podría engancharse y decolorar la superficie).

### ■ Interferencias eléctricas

- Esta unidad contiene circuitos eléctricos que pueden causar interferencias si se pone demasiado cerca de radios o televisores. Si se da el caso, sepárela más del equipo afectado.

**Yamaha no se hace responsable por los daños causados por la manipulación u operación incorrecta.**

### Información para Usuarios sobre Recolección y Disposición de Equipamiento Viejo y Baterías usadas



Estos símbolos en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompañe significan que los productos electrónicos y eléctricos usados y las baterías usadas no deben ser mezclados con desechos hogareños corrientes.

Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos y las baterías usadas, por favor llévelos a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC y 2006/66/EC.

Al disponer de estos productos y baterías correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.

Para mayor información sobre recolección y reciclado de productos viejos y baterías, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos.

#### [Para usuarios de negocios en la Unión Europea]

Si usted desea deshacerse de equipamiento eléctrico y electrónico, por favor contacte a su vendedor o proveedor para mayor información.

#### [Información sobre la Disposición en otros países fuera de la Unión Europea]

Estos símbolos sólo son válidos en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición.

#### Nota sobre el símbolo de la batería (ejemplos de dos símbolos de la parte inferior)

Este símbolo podría ser utilizado en combinación con un símbolo químico. En este caso el mismo obedece a un requerimiento dispuesto por la Directiva para el elemento químico involucrado.



Cd

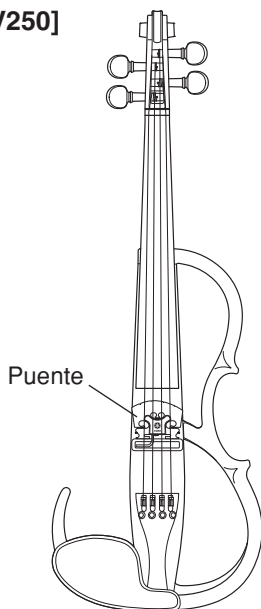
## Cuerpo principal/accesorios

Después de haber abierto el embalaje, compruebe que no falte ninguno de los accesorios que se muestran abajo.

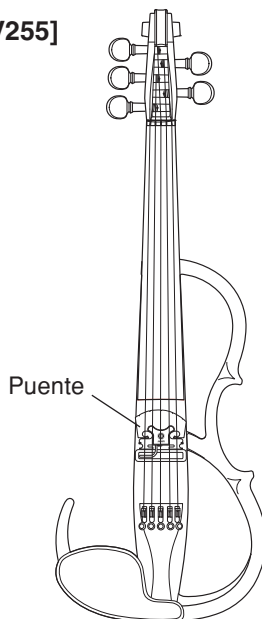
- Unidad principal x 1

(El instrumento sale de fábrica con el puente colocado en posición plana.)

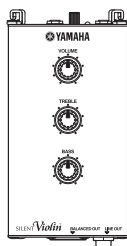
[SV250]



[SV255]

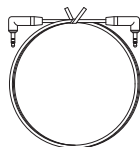


- Caja de control x 1



- Cable x 1

(Conecta el instrumento a la caja de control.)



- Abrazadera de cables x 2

(Fija el cable al cuerpo del instrumento.)



- Auriculares estéreo x 1



- Manual de instrucciones x 1

(este panfleto)

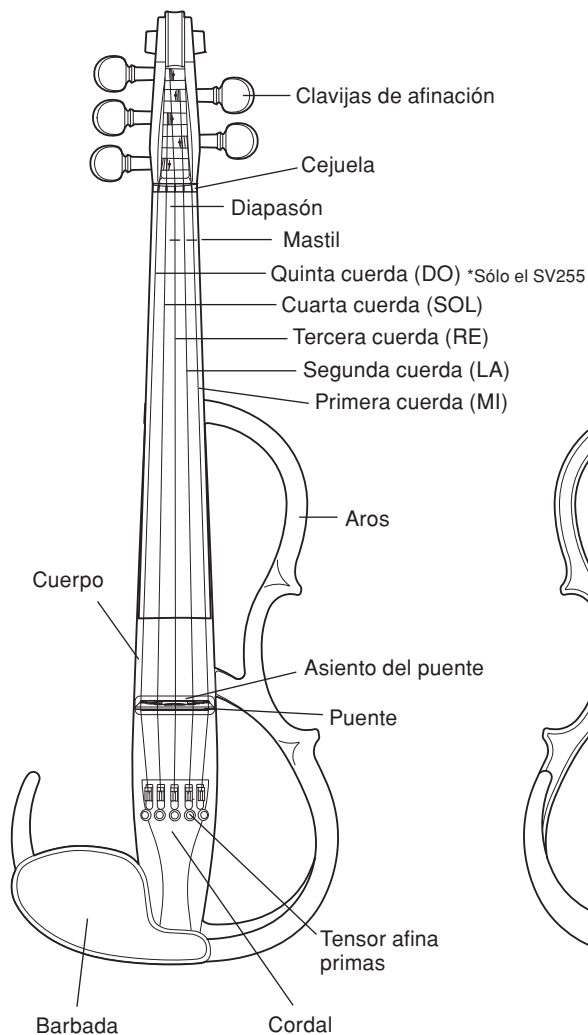
\* Emplee un adaptador de alimentación Yamaha opcional (vea la página 14) para alimentar el instrumento con un adaptador de alimentación.

\* Para tocar el SV250/SV255, se necesitan 2 pilas de tamaño SUM-3 (AA).

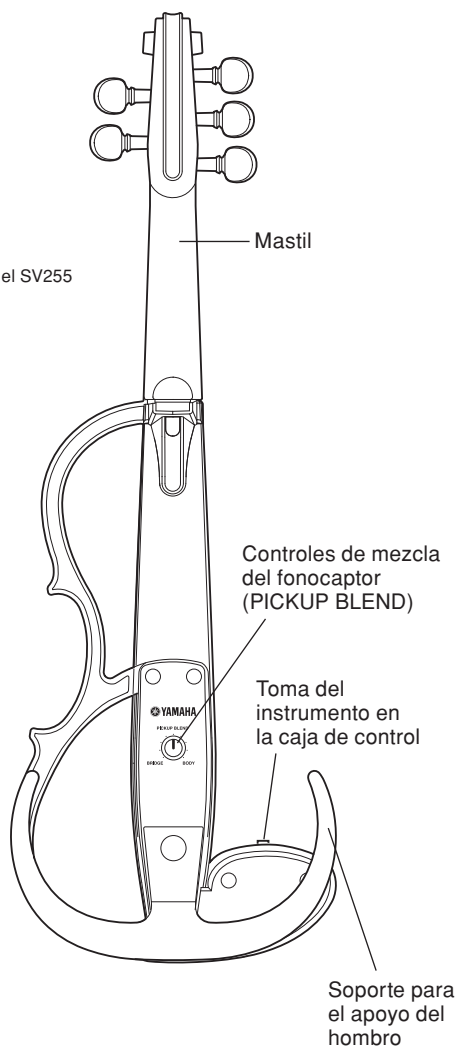
# Nomenclatura

## [Unidad principal]

### ● Parte frontal



### ● Parte posterior

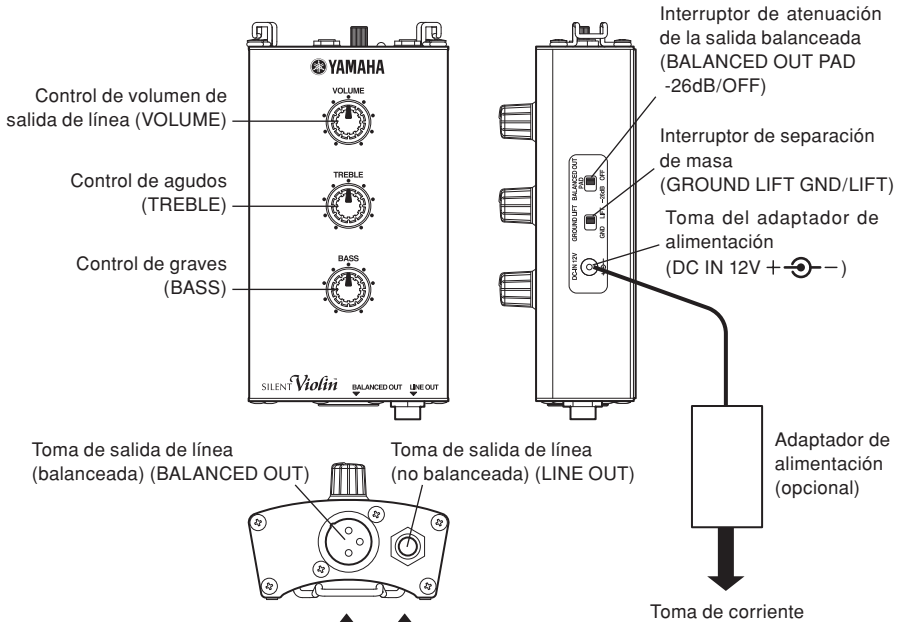
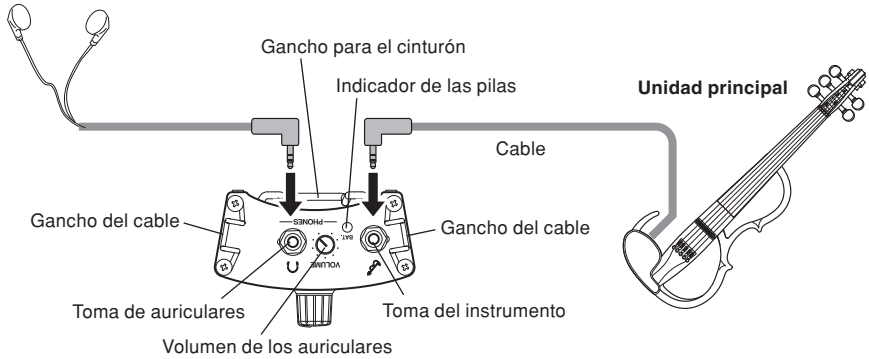


En la ilustración se utiliza el SV255.

## [Caja de control]

\* Para empleo con el SV250/SV255. No es compatible con otros instrumentos.

Auriculares estéreo



Toma de salida de línea (balanceada) (BALANCED OUT)

Toma de salida de línea (no balanceada) (LINE OUT)

Conectar a una toma balanceada (conector XLR) de una consola de mezcla, interfaz de audio o dispositivo externo similar.

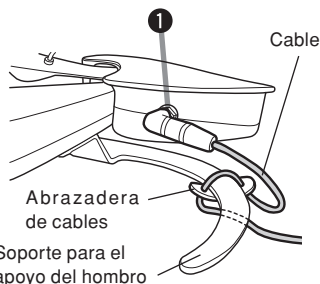
Conectar a la entrada (clavija jack normal de 1/4 de pulgada) de un altavoz autoamplificado, unidad de efectos o dispositivo externo similar.

## [Explicación de la sección de entrada/salida]

### <En el instrumento>

#### ❶ Toma del instrumento en la caja de control

Esta toma se utiliza para recibir la alimentación procedente de la caja de control y para transmitir la señal de audio desde el instrumento a la caja de control. Emplee el cable suministrado para conectar el instrumento a la “toma del instrumento” que hay en la caja de control.



\* También puede utilizarse un cable de audio con miniclavijas en ambos extremos, de venta en los establecimientos del ramo. (Los cables con resistores no son compatibles.)

\* El sistema no funcionará correctamente si se emplea un cable monofónico.

\* El sistema no funcionará correctamente si el cable se conecta a algún otro sitio que no sea la caja de control.

\* Pase el extremo del cable por los orificios de la abrazadera de cables suministrada y luego fije el apoyo del hombro como se muestra en la ilustración de la derecha para evitar la desconexión accidental del cable.

#### Precaución

- Si se desconecta el cable mientras la alimentación está conectada pueden producirse daños en el equipo. El ruido producido en los oídos podría ser muy fuerte, por lo que deberá tener mucho cuidado.
- Antes de conectar o desconectar el cable, asegúrese siempre de que la caja de control no esté conectada a ningún dispositivo externo, o que el interruptor de la alimentación del dispositivo externo esté desconectado antes de proseguir. El alto sonido resultante podría causar pérdida auditiva y daños en el equipo externo.
- Antes de conectar o desconectar el cable, asegúrese siempre de que no tenga conectados auriculares internos, cascos, etc. El alto sonido podría causar pérdida auditiva y daños en los auriculares internos o cascos.

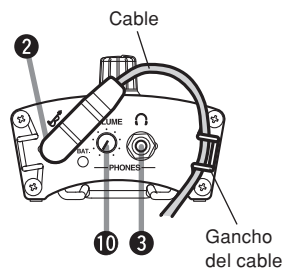
### <En la caja de control>

#### ❷ Toma del instrumento (🔌)

Esta toma suministra alimentación al instrumento SV250/SV255 y recibe la señal de audio procedente del SV250/SV255. Emplee el cable suministrado para conectar el instrumento a la “toma del instrumento” que hay en la caja de control.

\* La alimentación principal de la caja de control se conecta cuando se enchufa un cable a esta toma.

\* Enganchando el cable al gancho del cable que hay en la parte más alejada de la toma del instrumento, evitará la desconexión accidental del cable.



#### Precaución

- Cuando no esté utilizando el instrumento desconecte siempre el cable. Cuando el cable está enchufado, el instrumento consume continuamente alimentación eléctrica.
- Antes de conectar o desconectar el cable, asegúrese siempre de que la caja de control no esté conectada a ningún dispositivo externo, o que el interruptor de la alimentación del dispositivo externo esté desconectado antes de proseguir. El alto sonido resultante podría causar pérdida auditiva y daños en el equipo externo.
- Antes de conectar o desconectar el cable, asegúrese siempre de que no tenga conectados auriculares internos, cascos, etc. El alto sonido podría causar pérdida auditiva y daños en los auriculares internos o cascos.
- No conecte nunca ningún dispositivo (incluyendo otros violines SILENT Violin™ con números de modelo distintos) que no sea el SILENT Violin™ SV250/SV255 que se suministra en el paquete. De lo contrario, podría causar daños en el otro dispositivo.

### 3 Toma de auriculares (PHONES 🎧)

Sirve para conectar los auriculares internos suministrados.

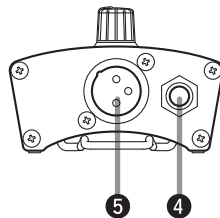
- \* La alimentación del amplificador de auriculares se conecta cuando se conectan unos auriculares internos estéreo. Adicionalmente, cuando se conecta la alimentación sin haber nada enchufado a esta toma, se desactiva el amplificador de auriculares para reducir el consumo de energía y alargar la vida de servicio de las pilas.
- \* El nivel de volumen para los auriculares internos estéreo puede ajustarse con el control 10 PHONES VOLUME que está junto a la toma PHONES. Puesto que el control 10 PHONES VOLUME no está interconectado con el control del volumen principal MAIN VOLUME, este nivel puede ajustarse independientemente del volumen emitido por LINE OUT.
- \* Podrá utilizar unos auriculares de casco o internos cualesquiera de los que se venden en los establecimientos del ramo.

#### Precaución

- Desenchufe siempre de la toma los cascos o auriculares internos cuando no esté utilizando el instrumento. Cuando el cable está enchufado a la toma, el dispositivo consume continuamente alimentación eléctrica. Adicionalmente, cuando se conecta la alimentación sin haber nada enchufado a esta toma, se desactiva el amplificador de auriculares para reducir el consumo de energía y alargar la vida de servicio de las pilas.
- No desenchufe nunca los cascos ni auriculares internos mientras todavía tenga los cascos o auriculares internos en los oídos. El alto sonido resultante podría causarle pérdida auditiva.
- No escuche el sonido durante mucho tiempo seguido a altos niveles de volumen empleando los auriculares internos o los cascos. De lo contrario, podría causar daños en su capacidad de audición.

### 4 Toma de salida de línea (no balanceada) (LINE OUT)

La toma de salida de línea es compatible con una clavija jack normal de 1/4 de pulgada. La señal se suministra desde esta salida después de haber sido ajustada con los controles de volumen, agudos y graves.



### 5 Toma de salida de línea (balanceada) (BALANCED OUT)

La toma de salida balanceada es compatible con los conectores XLR. Esta salida suministra una señal balanceada que es la misma que la de la toma LINE OUT (ajustada con los controles de volumen, agudos y graves).

La señal puede atenuarse 26 dB empleando el interruptor BALANCED OUT PAD situado en el lado de la caja de control.

#### Precaución

- Asegúrese de que la alimentación esté desconectada o que todos los niveles de volumen estén ajustados a "0" en todos los dispositivos externos antes de conectar cualquier equipo externo a la toma de salida de línea (no balanceada y balanceada). Los altos niveles de volumen podrían dañar la capacidad de audición, y causar daños en el equipo.
- Antes de efectuar conexiones con dispositivos externos, asegúrese de que se utilizan las clavijas adecuadas y que se conectan correctamente.
- Si el sonido sale distorsionado, emplee el control de volumen del instrumento o el de la caja de control para reducir el nivel de volumen hasta que no se aprecie distorsión en el sonido.



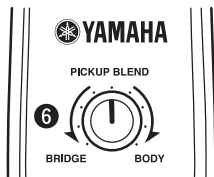
## [Detalles de la sección de control]

### <En el instrumento>

#### ⑥ Controles de mezcla del fonocaptor (PICKUP BLEND)

Controla el balance del volumen entre los dos fonocaptos incorporados. La toma de salida de línea es compatible con una clavija jack normal de ¼ de pulgada. Gire el mando completamente hacia la derecha [BODY] para producir la señal del fonocaptor que hay debajo del puente, que reproduce el sonido producido por el cuerpo del instrumento. Gire el mando completamente hacia la izquierda [BRIDGE] para producir la señal del fonocaptor que hay en el puente, que reproduce las articulaciones del arco y una respuesta más rápida. Ajuste el mando de control en la posición central para obtener una salida balanceada de los dos fonocaptos.

\* El control de volumen no está situado en el mismo instrumento, y deberá emplear el control de volumen de la caja de control para ajustar el volumen.



### <En la caja de control>

#### ⑦ Control de volumen de salida de línea (VOLUME)

Ajusta el nivel de volumen de la señal emitida por las tomas LINE OUT y BALANCED OUT. (No afecta el volumen de la toma de auriculares.)

#### ⑧ Control de agudos (TREBLE)

Ajusta los agudos o la grama de altas frecuencias. (Afecta todas las salidas)

#### ⑨ Control de graves (BASS)

Ajuste los graves o la grama de bajas frecuencias. (Afecta todas las salidas)

#### ⑩ Volumen de los auriculares (vea la ilustración de la página 6)

Ajusta el nivel de volumen de la señal de la toma de auriculares. (Este volumen puede ajustarse independientemente del ajuste del control de volumen principal.)

\* Si el sonido de salida eléctrica se distorsiona, baje el volumen (VOLUME) y otros controles pertinentes hasta un nivel que sea adecuado.

#### ⑪ Interruptor de separación de masa (GROUND LIFT, GND/LIFT)

Separa la toma de tierra entre el instrumento y el dispositivo exterior cuando se conecta el instrumento a un dispositivo externo a través del conector BALANCED OUT XLR. En circunstancias normales se emplea el ajuste [GND]. Si percibe ruido debido a un bucle de masa, mueva el interruptor a la posición [LIFT] para separar la toma de tierra entre el instrumento y el dispositivo exterior. Podrá utilizar este método para suprimir el ruido.

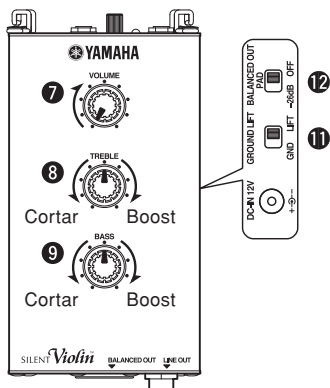
\* Cuando el interruptor se pone en la posición [LIFT], el instrumento no funcionará con alimentación phantom (consulte la página 10). Emplee pilas o un adaptador de alimentación.

#### ⑫ Interruptor de atenuación de la salida balanceada (BALANCED OUT PAD, -26dB/OFF)

Atenúa la señal de la toma BALANCED OUT en 26 dB.

Si se ajusta el interruptor en la posición [-26dB] cuando se conecta el instrumento a una pequeña consola de mezcla o a otro dispositivo que sólo dispone de entradas de nivel de micrófono XLR, esta salida se hace compatible con una entrada de nivel de micrófono.

Para conectar el instrumento a una entrada balanceada de nivel de línea o a un dispositivo externo, ajuste el interruptor en la posición [OFF] para emitir la señal del mismo nivel que la de salida de línea (LINE OUT) no balanceada.



# Alimentación eléctrica

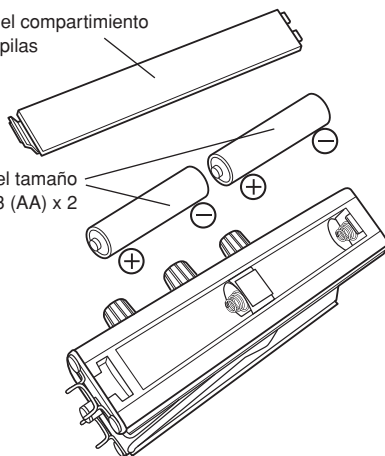
El SV250/255 puede funcionar con alimentación suministrada por tres fuentes de alimentación distintas: alimentación de pilas, alimentación de CA o alimentación phantom suministrada por una fuente externa a través del cable XLR. Asegúrese siempre que esté desconectada la alimentación del dispositivo de audio externo, o que su volumen esté ajustado a “0” antes de conectar la alimentación del instrumento.

## ■ Empleo de pilas

- 1 Abra la tapa del compartimiento de las pilas situada en la parte trasera de la caja de control.
- 2 Inserte las dos pilas (tamaño SUM-3 (AA)). Tenga cuidado con las marcas de las polaridades como se muestra en la ilustración, cuando inserte las pilas.
- 3 Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de las pilas.

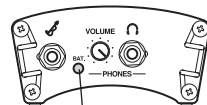
Tapa del compartimiento de las pilas

Pilas del tamaño SUM-3 (AA) x 2



## Acerca del indicador de aviso de las pilas (LED)

El indicador de aviso de las pilas, situado a la derecha de la toma del instrumento de la caja de control, está normalmente apagado durante la operación normal, pero cambia del estado de parpadeo al de encendido continuo a medida que se descargan las pilas. Cuando el indicador empiece a parpadear, siga las indicaciones siguientes y cambie las pilas tan pronto como sea posible.



Indicador de las pilas

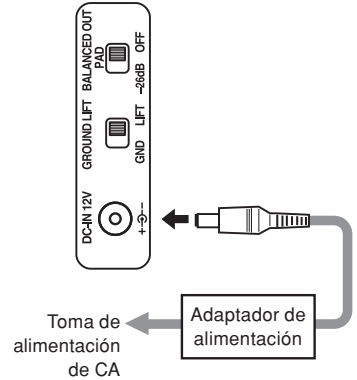
- Respete siempre los signos +/- cuando inserte las pilas. La inserción incorrecta puede provocar un incendio.
- Cambie siempre las pilas gastadas por un juego completo de pilas nuevas. No mezcle nunca pilas nuevas y usadas. No mezcle tipos distintos de pilas (alcalinas y de manganeso, ni pilas de marcas distintas, ni de tipos diferentes de la misma marca). De lo contrario, podría producirse un incendio.
- Para evitar daños potenciales en el instrumento debido a fugas de las pilas y la descarga innecesaria de su energía, extraiga las pilas cuando no piense tocar el instrumento durante períodos prolongados de tiempo.

El indicador de aviso parpadea una vez cuando se conecta un cable a la toma si las pilas tienen un nivel de carga adecuado o si el adaptador de alimentación funciona correctamente. (Cuando funcione solamente con alimentación phantom, la luz no parpadeará cuando se conecte un cable debido al diseño de la caja de control.)

## ■ Alimentación de CA

El adaptador de CA es opcional, y deberá adquirir el adaptador de alimentación opcional (consulte la página 14).

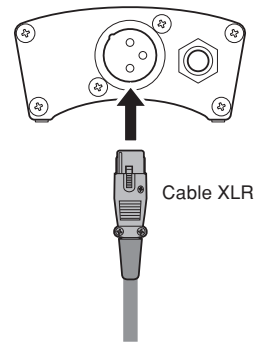
- 1 Conecte con seguridad el conector de CC del adaptador de alimentación a la toma DC IN del lado de la caja de control.
- 2 Enchufe el adaptador de CA a una toma de corriente de CA que le sea conveniente.



## ■ Cuando se utiliza alimentación phantom

- 1 Emplee un cable XLR para conectar la toma de salida balanceada del instrumento a una consola de mezcla u otro dispositivo de audio externo que pueda suministrar alimentación phantom (48 V).
- 2 Conecte la alimentación phantom del dispositivo externo.

- \* Debido a las limitaciones del suministro de alimentación phantom, no hay suficiente potencia para accionar el amplificador de los auriculares, por lo que sólo funciona el amplificador para la toma de salida de línea y para la toma de salida balanceada tanto si se han conectado unos auriculares internos a la toma PHONES como si no se han conectado. (No hay salida de la toma PHONES.)
- \* Cuando el instrumento se alimenta con alimentación phantom y con el adaptador de alimentación, el amplificador de los auriculares funcionará porque la prioridad de alimentación recae en el adaptador de alimentación.
- \* La prioridad que se le da a la aplicación de la alimentación eléctrica es la del adaptador de alimentación → alimentación phantom → alimentación con pilas, por lo que no se emplea la alimentación de las pilas cuando se está empleando el adaptador de alimentación o la alimentación phantom.



A un dispositivo externo capaz de suministrar alimentación phantom.

# Ajustes

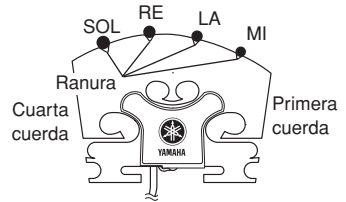
## ■ Afinación y cambio de cuerdas

Puesto que en el puente hay un sensor incorporado que está conectado al cuerpo a través de un cable fino, el instrumento sale de fábrica con el puente colocado en posición plana. Primero, deberá colocar el puente y luego realizar la afinación.

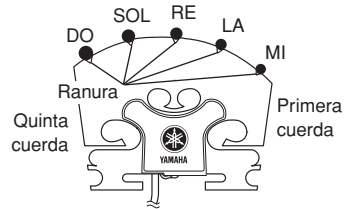
A medida que envejecen las cuerdas, se reduce gradualmente la calidad del sonido, y cada vez resulta más difícil afinar el instrumento. Cambie las cuerdas cuando note que están viejas.

### Precaución

- El extremo de las cuerdas es afilado y puede causarles cortes en los dedos. Tenga cuidado cuando cambie las cuerdas.
- Cuando cambie o ajuste las cuerdas, no ponga la cara cerca del instrumento. La cuerda podría romperse súbitamente pudiéndole causar daños en los ojos o en otras partes.



SV250



SV255

[Mirando desde el cordal]

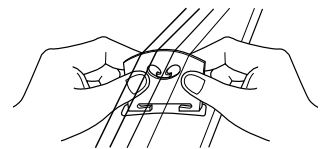
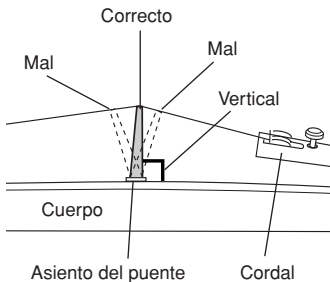
- El lado inferior del puente soporta la primera cuerda (MI), y el lado superior soporta la cuarta cuerda (SOL)/ quinta cuerda (DO). Asegúrese de que el puente quede correctamente colocado, y entonces monte el puente en el asiento del puente.
- Asegúrese de que el puente esté verticalmente recto. Si está inclinado hacia un lado, póngalo recto con las dos manos. Asegúrese de que cada cuerda pase por la ranura correspondiente del puente.

Asiento del puente



Patatas del puente

[Asegúrese de que las patas del puente no estén en contacto con el asiento del puente]



[El puente se pone en posición vertical]

**Precaución**

**Asegúrese de que las cuerdas se apoyen en sus ranuras correspondientes del puente cuando toque el instrumento.**

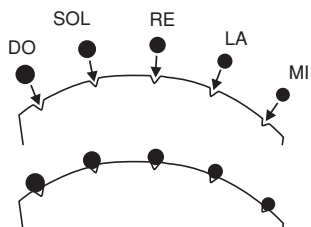
Cuando se ajusta el puente o se cambian las cuerdas es posible que las cuerdas salgan de sus ranuras. Puesto que la primera cuerda (MI) y la cuarta cuerda (SOL)/quinta cuerda (DO) tienden a salirse de sus ranuras con facilidad, retenga con cuidado las cuerdas en su lugar con los dedos cuando afine el instrumento.

Adicionalmente, la primera cuerda (MI) está provista de un tubo protector. Asegúrese de que el tubo se apoye sobre el puente.

**Cuando toque el instrumento o cuando lo tenga guardado, asegúrese siempre que el puente esté verticalmente recto. (vea la ilustración de la página 11)**

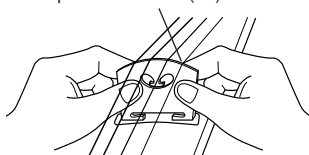
Aunque el puente estuviera vertical antes de la afinación, es posible que se incline durante el proceso de afinación. Si así ocurre, reajuste el puente para que quede verticalmente recto.

Es muy importante que el puente esté verticalmente recto. Si se inclina hacia un lado, se degradará el sonido y correrá el riesgo de dañar el instrumento.



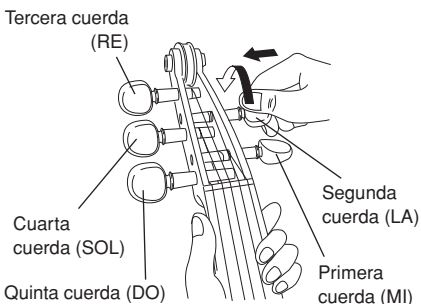
[Asegúrese de que las cuerdas no se salgan de sus ranuras]

Tubo protector de la primera cuerda (MI)



[El puente se pone en posición vertical]

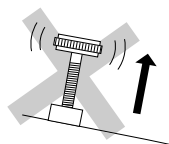
- La afinación de las cuerdas es: MI para la primera cuerda, LA para la segunda, RE para la tercera, SOL para la cuarta y DO para la quinta (sólo el SV255). Empuje la clavija de afinación y gírela para afinar la cuerda. Para afinar el instrumento emplee un piano, un diapasón de afinación o un afinador.
- Finalmente, emplee el tensor afina primas para afinar las cuerdas con precisión.



**SV255**

**Precaución**

**Si el tensor afina primas está demasiado flojo, puede producir ruido mientras toca.**

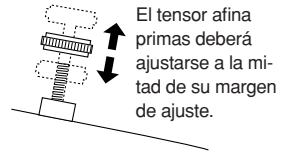


No lo afloje demasiado.

- Si no se propone utilizar el instrumento durante periodos prolongados de tiempo, afloje las cuerdas hasta que la altura tonal baje un tono entero.
- Antes de utilizar el instrumento, asegúrese de que el puente esté vertical. Si no está correctamente situado, el puente puede resultar dañado y el sonido ser de mala calidad.

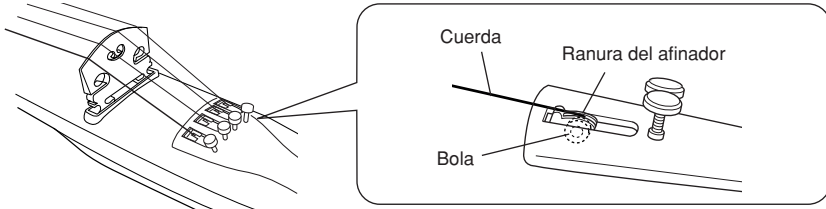
## ● Bobinado de las cuerdas

(Para cambiar las cuerdas, consulte esta sección.)



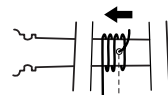
1 Antes de ajustar las cuerdas en el instrumento, ajuste el tensor afina primas de modo que esté en la mitad de su margen de ajuste. (Todos los afinadores)

2 Ponga la bola (del extremo de la cuerda) en la ranura del tensor afina primas. Asegúrese de que la bola esté correctamente insertada en la ranura del tensor afina primas.



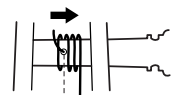
3 Después de pasar la cuerda por el orificio de la clavija de afinación, gire la clavija de afinación para enrollar una vuelta en un lado del orificio y las otras vueltas en el otro lado como se muestra en la ilustración de la derecha.

Bobinado de la 3.<sup>a</sup>, 4.<sup>a</sup> y 5.<sup>a</sup> cuerdas



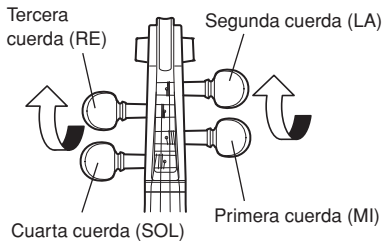
vueltas restantes ←

Bobinado de las cuerdas primera y segunda

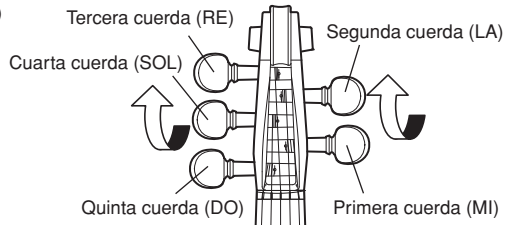


→ vueltas restantes

← Primera vuelta



**SV250**

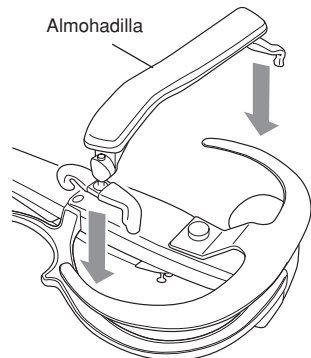


**SV255**

## ■ La almohadilla

Podrá montar un almohadilla para violín (tamaño 4/4), de venta en los establecimientos del ramo, en el instrumento.

\* Algunas almohadillas no son compatibles (tipo cojín de aire, etc.).




# Especificaciones

## Instrumento

<b>Mango</b>	Arce
<b>Cuerpo</b>	Abeto/Arce
<b>Diapasón/Clavijas de afinación</b>	Ébano
<b>Puente</b>	Arce (Tipo de sensor incorporado)
<b>Bastidor</b>	Resina sintética
<b>Cordal</b>	<b>SV250</b> : Tensor afina primas : 4 piezas (Wittner) <b>SV255</b> : Tensor afina primas : 5 piezas (Wittner)
<b>Cuerdas</b>	Cuerdas de violín del tipo de extremo de bola (Zyex) * Helicore en el SV255 de 5 cuerdas solamente
<b>Sensor</b>	Fonocaptor piezoeléctrico (debajo del puente), Puente con fonocaptor piezoeléctrico incorporado
<b>Alimentación</b>	Suministrada a través de la conexión de la caja de control
<b>Longitud de las cuerdas</b>	328 mm
<b>Tamaño</b>	<b>SV250</b> : 591 (L) x 206 (An) x 117 (Al) mm <b>SV255</b> : 600 (L) x 206 (An) x 122 (Al) mm
<b>Peso (sólo el instrumento)</b>	<b>SV250</b> : aproximadamente 500 g <b>SV255</b> : aproximadamente 540 g
<b>Control</b>	Mezcla del fonocaptor

## Caja de control

<b>Funda</b>	Aleación de aluminio
<b>Controles</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Control de volumen de salida de línea</li><li>• Control de agudos</li><li>• Control de graves</li><li>• Volumen de los auriculares</li><li>• Interruptor de separación de masa</li><li>• Interruptor de atenuación de la salida balanceada</li></ul>
<b>Conexiones</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Toma del instrumento (entrada/salida con interruptor de la alimentación incorporado)</li><li>• Toma de auriculares (salida, PHONES con interruptor de la alimentación del amplificador incorporado)</li><li>• Toma de salida de línea (LINE OUT) (salida no balanceada de 6,3 mm)</li><li>• Toma de salida de línea (BALANCED OUT) (salida balanceada XLR)</li><li>• Toma del adaptador de alimentación (DCIN12V)</li></ul>
<b>Alimentación</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pilas: Fuente de alimentación doble con pilas del tamaño SUM-3 (AA) x 2</li><li>• Adaptador de alimentación (se vende por separado): Yamaha PA3C (para uso en Japón), PA130 (para uso internacional), 12 V CC/700 mA +  -</li><li>• Alimentación phantom: 28 - 48 V</li></ul>
<b>Alimentación consumo</b>	2,6 W (con el PA3C), 1,1 W (con el PA130, PA130A), 1,2 W (con el PA130B)
<b>Vida útil de servicio de la pila (utilización continua)</b>	Empleando pilas de manganeso : Cuando se utilizan los auriculares: aprox. 15 horas, Sin utilizarlos: aprox. 45 horas Empleando pilas alcalinas : Cuando se utilizan los auriculares: aprox. 50 horas, Sin utilizarlos: aprox. 120 horas
<b>Tamaño (excluyendo los botones)</b>	142 (L) x 72 (An) x 49 (Al) mm
<b>Peso</b>	aproximadamente 260 g (sin las pilas suministradas)

## Accesorios

Cable, Auriculares estéreo, Manual de instrucciones (este panfleto)

\* Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

